

Ngày thứ hai 9 Juillet 1934 Ngày 28 tháng năm (đầu) năm Giáp Tuất

LUYỆN HẠ VĂN XUẤT BAN HÀNG NGÀY BAO-QUÂN: 57, Rue Lucien Hossard - SAIGON

Năm 1934 86 1722 GIÁ BÀO: Ngày 14 12.000 Ngày 15 8.500 Ngày 16 8.500 Ngày 17 8.500 Ngày 18 8.500 Ngày 19 8.500 Ngày 20 8.500 Ngày 21 8.500 Ngày 22 8.500 Ngày 23 8.500 Ngày 24 8.500 Ngày 25 8.500 Ngày 26 8.500 Ngày 27 8.500 Ngày 28 8.500 Ngày 29 8.500 Ngày 30 8.500 Ngày 31 8.500

VẤN-ĐỀ NHƯT HOA THÂN THIỆN

Con ai không tưởng rằng trong một cuộc sống... Nhựt đương đương chánh chành tuyên-bố rằng Tàu với Nhựt là hai nước cùng... Vấn đề nhưt hoa thân thiện... Con ai không tưởng rằng trong một cuộc sống...

Trên trời dưới đất Một vụ trộm to tại viện Bảo-làng Albert Sarraut

Đứng trước liêng Annam nghèo mà! Ai có đi về cửa các báo-tảng... Một vụ trộm to tại viện Bảo-làng Albert Sarraut... Đứng trước liêng Annam nghèo mà!

Ông Bui-Chiêu Trùng về nước nhà

18.9.1934. Ban Đệ Cựu-Colonie... Ông Bui-Chiêu Trùng về nước nhà... 18.9.1934. Ban Đệ Cựu-Colonie...

Sé có phát gao trong bữa lễ 14 Juillet

Ngày 14 Juillet tới đây, sẽ có một cuộc phát gao... Sé có phát gao trong bữa lễ 14 Juillet... Ngày 14 Juillet tới đây, sẽ có một cuộc phát gao...

Cuộc tuyên thệ rầm rộ của Hưởng-đạo-đoàn ở Nam-Việt

Ông Trần-Văn-Khà được Cao-mỹ-đạo... Cuộc tuyên thệ rầm rộ của Hưởng-đạo-đoàn ở Nam-Việt... Ông Trần-Văn-Khà được Cao-mỹ-đạo...

Cuộc tiếp rước quan Thống-Độc Pagès tại phòng Canh-nông ram-khí ngày 20 Julio 1934

Các chủ sự cao-u. Tuy ra khỏi... Cuộc tiếp rước quan Thống-Độc Pagès tại phòng Canh-nông ram-khí ngày 20 Julio 1934... Các chủ sự cao-u. Tuy ra khỏi...

Nghị-nhôn chưa biết bởi đâu

Von Papen hỏi đăm đăm rằng... Nghị-nhôn chưa biết bởi đâu... Von Papen hỏi đăm đăm rằng...

Tuần lễ Nhì-Đông

Bà Nguyễn Trâm là Nữ-Đông... Tuần lễ Nhì-Đông... Bà Nguyễn Trâm là Nữ-Đông...

Ban Tổ-chức xin cảm ơn hệt thầy quản-chúng ở đây

Bà Nguyễn Trâm là Nữ-Đông... Ban Tổ-chức xin cảm ơn hệt thầy quản-chúng ở đây... Bà Nguyễn Trâm là Nữ-Đông...

Bọn công-sân huỷ rồi ở Amsterdam

Som này, nơi xóm Jordan... Bọn công-sân huỷ rồi ở Amsterdam... Som này, nơi xóm Jordan...

Thời-độc nước Đức

Nghị-nhôn chưa biết bởi đâu... Thời-độc nước Đức... Nghị-nhôn chưa biết bởi đâu...

Thượng-Tỉnh-Quốc

Nghĩa-văn-Tĩnh đôn violon... Thượng-Tỉnh-Quốc... Nghĩa-văn-Tĩnh đôn violon...

Thị trấn nhỏ sự của Chánh-phủ

Thị trấn nhỏ sự của Chánh-phủ... Thị trấn nhỏ sự của Chánh-phủ... Thị trấn nhỏ sự của Chánh-phủ...

Thị trấn nhỏ sự của Chánh-phủ

Thị trấn nhỏ sự của Chánh-phủ... Thị trấn nhỏ sự của Chánh-phủ... Thị trấn nhỏ sự của Chánh-phủ...

Various small notices and advertisements at the bottom of the page, including dates and names.

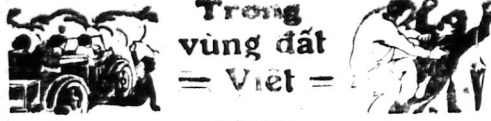


# NGƯỜI BỆNH HO

## LÀM ĐẦU RỨT NGỰC...

Không bao giờ ta lại bệnh ho ngay lập tức. Trước hết bị phát bệnh, ngứa cổ, ngạt mũi. Trước tiên thông ho, sau đó tiếng ho liên tục. Có thể ho cả ngày, sáng sớm, chiều tối, hoặc về đêm. Ho có thể kèm theo nước mắt, chảy nước mũi, hoặc sốt. Ho có thể kéo dài hàng tuần, hàng tháng, thậm chí hàng năm.

**Sirop de Vosges Cazé**  
Bản quyền của ông G. Vosges Cazé, Paris.



# Trong vùng đất = Việt =

## Gia lúa gạo bắp...

**Tại Saigon ngày 7 Juillet 1934.**  
Gạo (Chợ và Tân (áo, bao lấy luôn) - một tạ 60 ki-lô 700)  
Gạo 4, 35% làm... 1.81 tại 4.88  
Gạo 2, 40% làm... 1.74 tại 4.78  
Gạo 2, 50 tại 55% làm... 1.81 tại 4.88  
Gạo 5% làm... 1.83 tại 4.98  
Tân 2, 50 tại 55% làm... 1.83 tại 4.98  
Cơm trắng... 0.45 tại 0.40  
Cơm gạo lứt... 0.40 tại 0.45  
Lúa (Chở đến nhà máy Cholon, bao lấy luôn - một tạ 68 ki-lô)  
Lúa xay gạo thường hạng... 1.91 tại 1.36  
Lúa xay gạo... 1.20 tại 1.28  
Lúa 2, 40%... 1.20 tại 1.28  
Lúa 2, 50... 1.18 tại 1.20  
Lúa xay... 1.47 tại 1.45

**Bắp đỏ (Bán tại Cholon 100 ki-lô, giá thông) - 390 tại 4300)**

## VANG-THAI CÔNG-TY

nhà bán lúa gạo và bắp ở Cholon Bình thới  
số 45 đường Paulkai, tây giáp nơi N° 15 Cholon

Ông NGUYỄN-CHIỀU THÔNG làm quản lý (Director) xin cho quý ông biết cho ông thấy về thương mại của Công-ty Vang-Thai. Một cái nhà máy xay lúa mới ở thị trấn Bình thới là nhà máy Soc. Française des Distilleries de l'Indochine (Société Indochinoise de Fontaine) mới xây dựng và đang trong quá trình xây dựng. Công ty Vang-Thai có các nhà máy xay lúa và nhà máy xay bắp trên các địa điểm này. Về thương mại của Vang-Thai như vậy, mà trước ngày ông Nguyễn-CHIỀU THÔNG mua lúa phân phối cho các khách hàng tại Cholon, ông mới gặp ông chủ của Công-ty Vang-Thai. Nay ông đã gặp ông chủ của Công-ty Vang-Thai ở thị trấn Cholon, ông mới gặp ông chủ của Công-ty Vang-Thai ở thị trấn Cholon, ông mới gặp ông chủ của Công-ty Vang-Thai ở thị trấn Cholon.

VANG-THAI CÔNG-TY k h m o i

## VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

### Du Docteur RIF

Vệ - sanh TỬ  
của Lương Y RIF chế ra

Thần dược này là bài thuốc cổ truyền...  
Giá mỗi ve là ba đồng bạc



Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây đường Maistre số 190-192 Cholon.

Dépôt Pharmacie Franco-Indochine 90 199, Rue de Saïgon, CHOLON

## Khăn đen Subi-don HẠ GIÀ

Tôi cần đường làm những khăn đen...  
Bảng và nhiều gô...  
NGUYỄN-V. BÚP



## Xà-phòng Cadum

Nhãn hiệu của phòng tắm...  
Cadum

## BÔNG PHÁP NẤU HANG

ĐƯỢC HƯỞNG ĐẶC AN CỦA CHÍNH PHỦ...  
Bông Pháp Nấu Hang

THÀNH VIÊN	SỐ QUÂN	CHỨC VỤ
CHAIKIN	SAIGON	BA KHOK
FORBATH	CANTON	DI BOUTI
HAN KHUO	HAI PHONG	SOU MAE
HOANG KHONG	SAIGON	SAIGON
PHU ANH	SAIGON	SAIGON
PHU NGAI	SAIGON	SAIGON
PHU THUAN	SAIGON	SAIGON
PHU THUAN	SAIGON	SAIGON
PHU THUAN	SAIGON	SAIGON

CHỌN MƯỢN TỐ SẮT

THÀNH VIÊN	SỐ QUÂN	CHỨC VỤ
CHAIKIN	SAIGON	BA KHOK
FORBATH	CANTON	DI BOUTI
HAN KHUO	HAI PHONG	SOU MAE
HOANG KHONG	SAIGON	SAIGON
PHU ANH	SAIGON	SAIGON
PHU NGAI	SAIGON	SAIGON
PHU THUAN	SAIGON	SAIGON
PHU THUAN	SAIGON	SAIGON
PHU THUAN	SAIGON	SAIGON

bán tại nhà in Union NGUYỄN-VĂN-COÀ.

**Elisir tonique ANTIGLAIREUX du D' GUILLÉ**  
LA THUỐC BỔ MẠNH...  
\$30



## MỠI NGƯỜI HỌC-TRÒ NÊN BIẾT

### PHÉP MẪU THI ĐẤU

Hàng trăm mốt trăm người học-trò đi thi đấu...  
TẠI NHÀ IN UNION NGUYỄN-VĂN-COÀ

Go ban chỉ các thí sinh. Resumes Aide-mémoire

## Đ'N NGÀY THỨ TƯ 7 AGOÛT 1934

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER

ở Nam kỳ chỉ có trường tư này được phép dạy

- 1) Tư duy
- 2) Cao đẳng thực hành, sư phạm thực hành Pháp ngữ và Văn học

Đề các học trò đi thi để các bằng.

Trong nhà trường lý thuyết và thực hành...  
Đề thi Mẫu quốc.

Đo ãng L'URET le FERPON

Có như Văn chương, Triết học, Cơ sở sinh vật

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER

Trường tư YCKUM-PAUL DOUMER



# THAY CỤ ĐỔI MỚI



BỀ MẶT

Bên trái là bên mặt, vào khoảng giữa có hình 2 ông Phật, ông bên trái in màu đen, ông bên mặt in màu.  
 Trong thì trong vàng, có lộ hình 8 ông Phật, và một bài chữ Tàu in màu đen.

Bề trái có 2 màu.

Khuôn màu (mauve), và trong vàng có lộ hình 1 chiếc ghế thờ ve Nhị-thiên-đầu, trước mũi 1 n. với đàn ông chèo, sau lái một người đàn bà.

Và 1 bài chữ quốc ngữ in màu (mauve). Bôn đương xin in hình lên đây cho chữ thần chủ xem lấy dạng biết mà phân biệt. Dám chắc sau này thứ «Van ưng Nhị-Thiên đầu» mà tư thương nay thiên hạ đều hoan nghinh. Không còn bị kẻ gian giả mạo nữa dạng.

Luôn tiện Bôn đương xin cho chữ thần chủ hay kể từ ngày nay đến ngày 30 Juillet 1934. Chữ vị đèn mua thuốc, chúng tôi sẽ tặng cho một tấm hình mỹ nhưn rất đẹp để treo chơi.

NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG 47, Rue de Canton, 47 -:-CHOLON

Hiệu Nhị-Thiên-Đương chúng tôi bày lâu dùng 1 thứ nhân «Biện-hành-Kiến» bề khổ rộng 130<sup>m</sup>/m x 98<sup>m</sup>/m in một mặt, màu rất tốt, có bóng hoa và hình ông Phật câu chùng nơi tòa, mà đề vào gói ve «Van ưng Nhị-thiên đầu» dạng chữ thần chủ đề phân biệt thù dầu thiệt và dầu giả. Nhưng kẻ gian nó cũng tài thật, làm theo một máy không sai, chỉ có chữ g tôi là nhà báo chế thứ «Van ưng Nhị-thiên-đầu» mới có thể biết dạng. Chớ người ngoài thì không sao thiên nổi. Cơ ứng nào mua về dùng rồi mới biết dạng mình làm thứ giả.

Bôn đương về sự ích lợi cho thần chủ nên kể từ tháng 6 tây (Jun) 1934.  
 Bôn đương dùng một thứ nhân mới, lớn hơn nhân cũ một thì, bề khổ rộng 139<sup>m</sup>/m x 104<sup>m</sup>/m in cả 2 mặt.

1° Bề mặt phân làm 5 màu. Khuôn chạy bia đỏ, bông xanh da trời, trắng và vàng, trên dầu có hình ông Vi-tê-Sanh, và Vi thiêu Bá bốn chữ nhỏ, bôn góc có 4 cái bằng cấp Médailles, phía dưới hình Bôn đương đều màu đen.



BỀ TRÁI

Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị

### BINH TIEM LA

Uống thế khỏi chích thuốc

Thuốc viên

ARSNIUM BISMUTHI

HERCURE STYPHILIS

### SIGMARGYL

Mesureur Chimiste à 2 Place de l'Hôtel de Ville, PARIS, et toutes Pharmacies

4, Rue de la Harpe, Pharmacie Worms, 2, Rue de Valenciennes, Pharmacie Central

## THUỐC NHỨC ĐẦU.

# ASPIRINE

DES

## USINES DU RHONE

CHỮA KHỎI

### NHỨC ĐẦU

### BỆNH CẢM

### BỆNH GIỚP

### CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC

Thuốc này trị nhức đầu công hiệu hơn các thuốc khác

Mã số của thuốc

"USINES DU RHONE"

Một nhà sản xuất thuốc nổi tiếng và rất công hiệu

## Enterobyl

ANG-12-RÓ-BI-LO

### THUỐC CHỮA LẠ GAN

Một sự sáng tạo mạnh mẽ (màng bọc ca-phe) thuốc bột nhỏ pha vào nước

Thiên chất là gan  
 Hình táo bít - Bình gây móm  
 Bình ngỗng đỏ.  
 Bình ở các trường hợp

E. DEHAUSSY, là quân ôc-tơ-khê vật lý, Chuyên khoa các-tri Nguyễn Văn đầu các công việc thực hành ở các bệnh viện thuốc số 66, Rue Nationale LILLE (France)

ĂN TẠI KHÁP CÁC HẸM BẢO CHẾ TẤT

Pharmacie MUX, SOLIGNÉ, BARBEROUSSE, BARREAU, FRANCO-ANN, MITÉ

ĐẦU "CRESYL" THUẬT

## CRESYL-JEYES

ĐỀ TẤT TỬ BINH OẠN - LAM NHẬT HƯC ĐỒ GIẢ - ĐỀ TẤT HỒI HẠNH PHỒNG NGƯA BINH OẠN

Thật là một phát minh vĩ đại...  
 Thuốc chữa bệnh mắt...  
 Không có chi linh nghiệm bằng...

### TÂM LÝ TIỂU-THUYẾT

## Danh-hoa thăm-kiếp

Tác-giả: TRƯƠNG LẬP-TẠO.

(Giữ-bản-quyền)

Chương thứ ba

Ông đốc nghe thêm vậy, dĩ nhiên càng buồn hơn. Ông đốc nghĩ về một bên con, tức khắc con thế đấy.

Có giáo Nhân vừa thức, bỗng nghe không sót một lời, nhưng có vẻ gì đó ngờ, vì cả mẹ con đều cười thì em sau khi nghe, có vẻ mặt mình mở mắt ra, chợt thấy ông đốc Vinh đang ngồi cúi đầu, đi từ Mai ngoàng ra vào. Có lẽ ông đốc Vinh và đi từ Mai. Ông đốc đi về mình

... rồi ha?  
 - Dạ ?  
 Đi từ Mai khi ấy bước lại gần cô giáo Nhân, thờ tay lấy mặt tặc bôi bụi, vừa bôi vừa nói: «Này cô bai, trong này toan là bị con chó gờ gờ không có ai xử lý mà huơng ngại. Có lẽ cái sùn dĩ mới việc vụ chớng, đở cớ cho cô nghe rồi chớ?»  
 Có giáo Nhân nghe ở mồm cô đốc mới thì tai xay mũm chồ khắt trả lời nhò nhò rằng: «Ừ có rồi».  
 Ông đốc hỏi một cách thiết yếu: «Cả tên sùn q. quả! Tại đâu không yên lòng»  
 - Dạ, em đợc không học quá. Đến em ông c. lòng lo, ngại đến c. Em bị một quả ném năm với. Trời b. ông đến mà em không hay tiếp đợc»  
 - Không sao đâu c. Bây giờ trong mình có thấy khỏe nhiều

một bóng lông biao, bực, cù, nhủ cù. Có là gì, hiểu sao, sao lại chẳng nhòu đó mà làm cho má em có định bệnh phọc sao?»  
 Có giáo Nhân lắc đầu. Có cười, cười một cách cau đợc, có nói: «Đi nói vậy, là trong vụ cả tuần s. ánh của cháu. Em. Nhưng thưa đi, xin đi bít giám rằng cháu tay gheo, mà không bao giờ ai đem đồng thừa ra mua loang chần đợc đâu. Cháu ngheo, nên cháu m. dĩ cho má em cháu. Vì về đến thế này. Nhưng cháu được làm làm luôn luôn. Vì c. cháu từng c. giáo Nhân c. ủng anh như xoi cay bị ông ném quả châu lam ra, tuy có bị hay vụ một: mà người v. và là một nh. nhân tâm lòng Con à. má. c. c. dĩ mà c. g. g. t. tại đương nhà c. cháu em c. k. ông g. v. Cháu mang em ông bà đức, nhưng quả, vẫn biết ông là không có đòi hỏi chi, nhưng cháu coi là một một người

nhớt trong đầu cho cháu lúc này đây. Bởi vậy kể cho ông nghe quá đễ nghe mà không hề nhòu bợn của ai, một đồng xu, kể đó mới phát là kể ta ph. phục như trên đó vậy.

Cháu muốn tìm cho được cái ngọc b. một đ, cháu phải đi đ. và cần tìm em cháu ch. đ. g.

- Có ai nói vậy là c. không suy-ng. L. am người đ. đi ai không muốn có vụ ch. đ. g. v. ch. đ. g. v. ch. đ. g. v.

Đi từ Mai sớm rồi xảy qua ngựa đ. Ông nghe vậy rồi, ông đốc giáo Nhân em ai nói em bản m. c. g. v. g. g. v. g. g. v. g. g. v.

Ông đốc giáo Nhân em ai nói em bản m. c. g. v. g. g. v. g. g. v. g. g. v.

(Còn nữa)





**NẤY THUỐC CHỮ DANH CHỮA BỆNH ĐAU LƯNG**

THUỐC VIÊN FOSTER chữa các bệnh đau lưng do chấn thương, tai nạn, cũng là thuốc chữa đau nhức do chửa bệnh thấp, bệnh do ngưng thít-trung, bệnh nhức xương, bệnh sưng-mã-cá. Lại còn khi nước tiểu đục, hay vàng, hay gầy có chất sỏi, thì nên dùng ngay THUỐC VIÊN FOSTER. An cũng dùng THUỐC VIÊN FOSTER cho những bệnh về sỏi thận, sỏi mật, sỏi niệu, sỏi bàng-quang, sỏi bàng đái lâm Viêt. Các bệnh về sỏi, huyết mạch không đều hay ngứa ngáy, mỗi năm nên sỏi vài lần THUỐC VIÊN FOSTER.

Một Hộp 8<sup>h</sup> 50 **PILULES FOSTER** Hai Hộp 14<sup>h</sup> 85  
CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Bán tại các hãng bán chế tây và gốc: tại nhà H. BINAC, Paris, số 28 Phố Ferdinand, PARIS.

**GIỌNG NƠI KHAN KHAR**

Vì tại suốt ngày ta nói nhiều, thì cơ quan trong cổ làm việc nhiều, nên cổ ta khô. Nếu ta không cần thận thì ta bị phải đau Thỉnh thoảng ngâm vai viên:

**KÉO THUỐC WYBERT** thì miệng và cương họng ta khỏi khó gào.

Kéo THUỐC WYBERT làm đỡ khát nước chữa khỏi bệnh ho hen, chứng khản cổ. Thật là thuốc hay gì đến bao-bì và răng cả.

**Wybert**

KÉO THUỐC WYBERT bán tại các hãng bán chế tây, mỗi hộp có hơn 30 viên.

CHÍNH MÀO ĐUA TRẺ ĐÀ LỚN LỚN  
MÀ SỮA KHÔNG ĐỒ CHO NÓ ĐỒNG  
THÌ PHẢI CHO NÓ ĂN BỮA SỮA

**NESTLE**

HIỆU **CON-CHIM**

là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

HÃY NESFLE số 35 đường Mac-Maron có số-b-dây ngoài đường con nít bằng chữ quốc-ngữ cả-bác-sĩ Vidal, qui-B-qui Có muốn đóng tin báo tại hàng sẽ gọi lịnh.

**TIÊU ĐỘC PHÁT HẠN**

**TA LOC**  
Máu ta bằng thuốc

**SAN-SỒ-PA-RAY**

**PA-RI-DI-EN-NỜ**  
(Salseparille Parisienne)

Thuốc chuyên-môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da

Bán buôn tại số nhà 8, rue Vivienne PARIS

Bán tại khắp các hãng bán - chế tây **THANH LƯƠNG**

**TÌ-VỊ ĐƯỢC LÀNH MẠNH NHỜ THUỐC BÓT CỦA ÔNG TÂN-SĨ-Y-KHOA**

**POUDRES DE COCK**

Qui ông, qui bà hằng ăn uống đồ ăn và các chứng bệnh nó làm ung đờu hoa chạm trẻ nhỏ nhọc nhọc lung hay là ngứa tức, sau khi ăn cơm rồi chẳng? Qui ông, qui bà hay ưa chơn xít, nhọt đầu chông mắt hay ngứa, ngứa gãi khi mới ăn rồi liền đóng trắng bori thờ hồ trụi (thời miệng), sinh bọng không? Qui ông, qui bà ăn uống không tiêu, bất bori da, buri mửa, khi thì thán ra khi thì bọng không? Có đau mắt do đau bụng, có mắt mắt nhọc, thờ hao hèn, ban đêm ngủ tức, chiêm bao ngủ không được chẳng? Phải như trong tay rằng thuốc bột Poudres de Cock làm cho qui ông, qui bà khỏe, su đờu

cho qui ông qui bà của nhọc cả cho qui ông qui bà của nhọc cả làm cho vị vị bura là như cũ rất mau. Vì thuốc bột POUDES DE COCK ăn cơm ngon, vật thực nào ăn tiêu hoa cũng dễ, ngủ lặng lúc phải tìm đầu, óc, gan, thận, phổi phải được thông đờng, tinh thần trạng kiện mạnh mẽ, vui vẻ. Qui ông, qui bà ai ai cũng đờu vị vị, vật thì uống thuốc bột POUDES DE COCK vì nó dễ mà trị bệnh ấy

Bột thuốc bột POUDES DE COCK đờng trong hộp thuốc bột bán trong các tiệm thuốc tây và tại chỗ bán chế ở phố JACQUET, Thanh Nord.

**NƯỚC MẠCH SUI LANGSA HIỆU**

**VICHY CÉLESTINS**

UỐNG TRƯ LÀNH CÁC CHỨNG

Nhức xương cốt, bệnh hay nước đờu, đau mình nhức gân, đứt lụn cùn có cát, đau lác-lóc

**CÁC VỊ SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT**

Sel VICHY-ÉTAT Diêm vị rút lấy trong nước mạch chế ra để pha làm ra nước uống Uống hai ba liều, khi ăn rồi thì để tiêu tăng Để cho mắt người làm ra nước mạch bori đờu, uống cho ăn mau tiêu

COI CHỨNG LẪM ĐỒ GIẢ MẠO, MẮT CHỮC

PHẢI COI CHỨNG ĐỒ GIẢ MẠO  
SỮA HỮU CẨM KỸ YẾN / MIDY

**SANTAL MIDY**  
(San-tan Mi-dy)

Thuốc này hiền và tinh hảo để trị bệnh đau lậu, mới củ gì đều thần hiệu, (không có dùng thứ Copehu và không cần thuốc).

Mỗi hoàn bọc đều có đóng hiệu MIDY.

Buôn b n lĩn số. 8, Đường Vivienne. Paris  
Trong máy nhỏ Thuộc.

**LÔNG-DỤNG THUỐC VIÊN PILLULES PINK**

**(PILULES PINK)**

RẤT THẦN HIỆU ĐỂ CHỮNG LẠI SỰ YEU MỆT CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc **PILULES PINK** sinh nhiều máu tốt và làm nhюн các căn tụy; thuốc này làm cho huyết đờu, làm cho các nước trong cơ đờu chông sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của cả các cơ thể

Cho nên thuốc **PILULES PINK** thật đáng gọi là thuốc để thần hiệu để chữa bệnh thiếu-máu, bệnh phen-muon, bệnh gầy-mon, các bệnh trị thì làm số và bình trở về già, bình đờu bao-bì, bệnh nhức đờu, bệnh căn lực mới mệt.

Thuốc **PILULES PINK** bán tại khắp các hãng bán-chế tây

**WYBERT MORRHUOL CHAPOTEAUT**

**MC-RU'-ON SA BÓ-TO**

Hãy hơn đờu gan có làm cho khí ung khỏi nhóm.

Nó là một vị thiên hà hay đờng trị ho gió, ho lao, ho lổn.

Hãy chỉ trở lại đờng Vivienne Paris, mỗi hộp số 8.

**Si vous voulez avoir de la joie de vivre, de la bonne récitation, de la Gravure pour l'illustration, bon les livres, de dessin pour architectes, Pour annoncer commercialement, l'huile, au pastel, à la gouache etc...**

**Drasson-Poul**

L'imprimerie de UNION

**NGUYEN-VAN-CHAU**

57 rue Bachm Macdonald SAIGON